

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N. Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

REFERENCE. NV/87/39

The enclosed communication, available in French and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Panama and Senegal to the United Nations.

6 November 1987

* * *

La communication ci-jointe, disponible en français et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Panama et du Sénégal auprès de l'Organisation.

6 novembre 1987



MISSION PERMANENTE DU SENEGAL
auprès des Nations Unies
238 East 68th Street
New York, N.Y. 10021

New York, le 4 novembre 1987

L'Ambassadeur du Sénégal
Représentant Permanent auprès
de l'O.N.U.

A

Réf. : 05/654 /PB/mjd

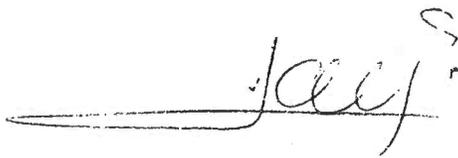
Monsieur le Secrétaire général,

Nous avons l'honneur d'informer Votre Excellence que le 20 octobre 1987, le Gouvernement de la République du Panama et le Gouvernement de la République du Sénégal ont publié simultanément un communiqué conjoint portant sur l'établissement de relations diplomatiques entre les deux pays, dont le texte est le suivant :

"LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DU PANAMA ET LE GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE DU SENEGAL, DESIREUX DE CONCRETISER LES RELATIONS D'AMITIE EXISTANT ENTRE LEURS DEUX PAYS ET DETERMINES A OEUVRER POUR LA PROMOTION D'UNE ENTENTE MUTUELLE ET D'UNE COOPERATION FRUCTUEUSE ENTRE LEURS PEUPLES SUR LA BASE DU RESPECT DES PRINCIPES DE LA CHARTE DES NATIONS UNIES, ONT PRIS LA DECISION D'ETABLIR, A COMPTER DE CE JOUR, DES RELATIONS DIPLOMATIQUES AU NIVEAU D'AMBASSADE".

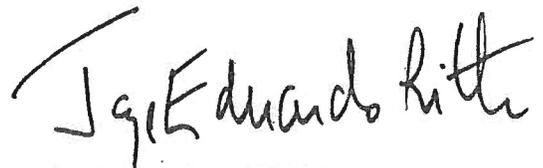
./...

Nous serions reconnaissants à Votre Excellence de bien vouloir communiquer la présente lettre aux Etats membres des Nations Unies et saisissons cette occasion pour vous réitérer les assurances de notre très haute considération.



Massamba SARRE

Ambassadeur, Représentant
permanent de la République
du Sénégal auprès des
Nations-Unies



Jorge E. RITTER

Ambassadeur, Représentant
permanent de la République
du Panama auprès des
Nations-Unies

Son Excellence

Monsieur Javier Perez de CUELLAR

Secrétaire général de l'Organisation

des Nations - Unies

NEW YORK, N.Y. 10017

COMUNICADO CONJUNTO SOBRE EL ESTABLECIMIENTO
DE RELACIONES DIPLOMATICAS ENTRE LA REPUBLICA DE PANAMA
Y LA REPUBLICA DEL SENEGAL

El Gobierno de la República de Panamá y el Gobierno de la República del Senegal, deseosos de plasmar las relaciones de amistad existentes entre sus dos países y determinados a laborar por la promoción de la comprensión mutua y de la cooperación fructífera entre sus pueblos, sobre la base del respeto a los principios de la Carta de las Naciones Unidas, han decidido establecer, a partir de hoy, relaciones diplomáticas a nivel de Embajadores.

Nueva York, 27 de octubre de 1987.

Por el Gobierno de la
República de Panamá:

Jorge Eduardo Ritter
Embajador, Representante
Permanente de la República
de Panamá ante las
Naciones Unidas

Por el Gobierno de la
República de Senegal:

Massamba Sarre
Embajador, Representante
Permanente de la República
del Senegal ante las
Naciones Unidas